

江
鴻著

最早的中國大航海家——鄭和

臺灣中華書局印行

鄭和塑像（南京鄭和公園）



Cheng Ho in Ming-Tracht (Nanking)

雲南晉寧鄭和紀念館

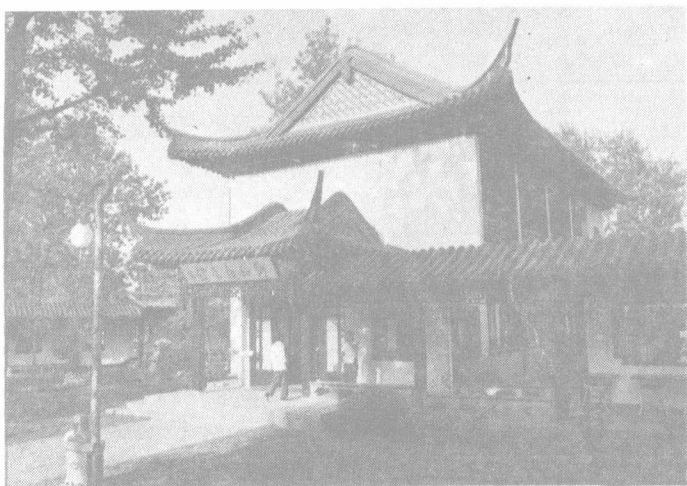


Gedenkhalle Cheng Ho's in seiner Heimatstadt
Djin-ning , Yuennan



鄭和墓（南京牛首山南麓）。
北平亦有鄭墓，不知孰真。

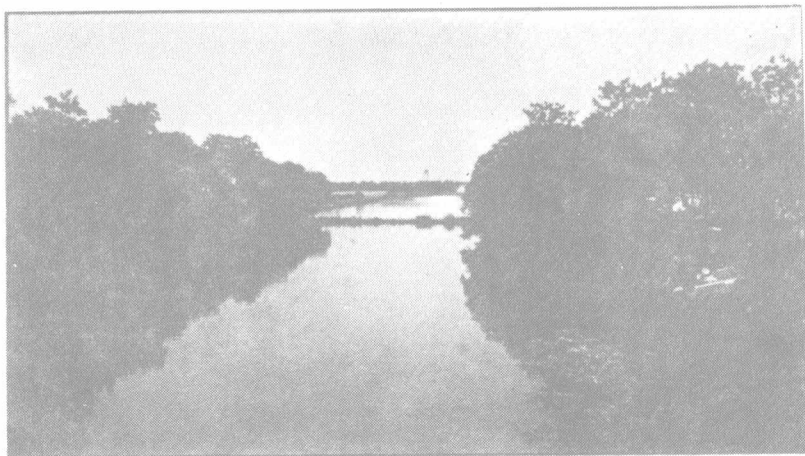
Cheng Ho's Grab in Nanking



南京馬府街鄭和故居。故址一
部分已改為公園。

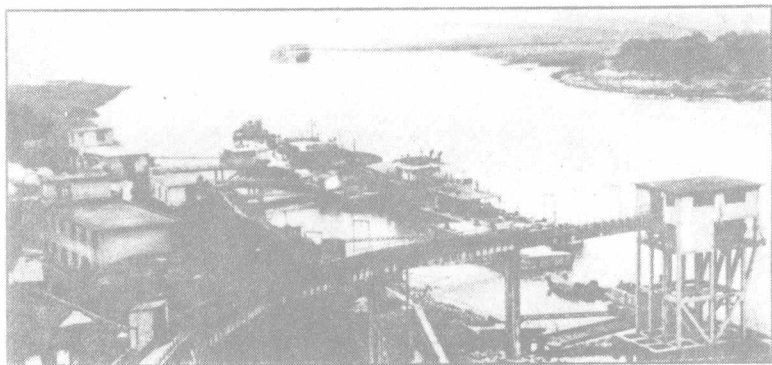
Cheng Ho's Wohnhaus (Nanking)

南京龍江寶船廳船塢遺址



Schiffbauwerft in Nanking

江蘇太倉瀏家港。位於瀏河入長江口，為出航起點。

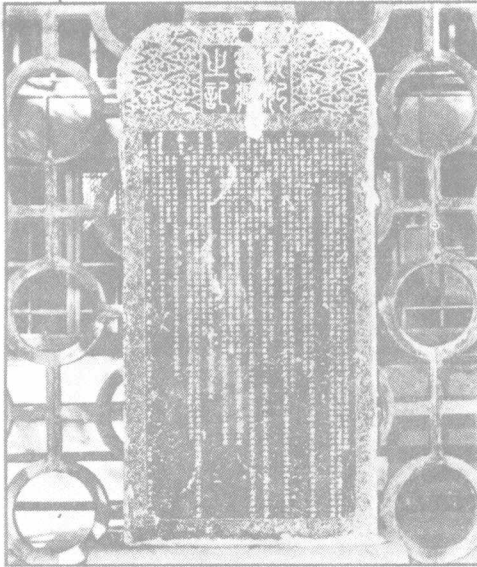


Ausfahrthafen der Flotte in Liu-ho am Yangtse ,
Tai-chang

鄭和船隊

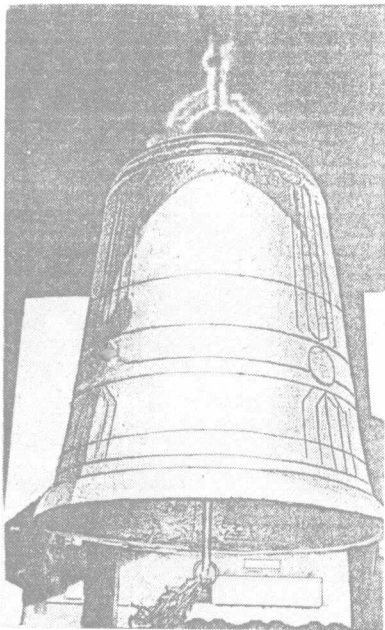


Cheng Ho's Flotte



福建長樂「天妃靈應之記」碑。
鄭和立於最後一次出航時，宣德
五年（一四三〇）。

Denkstein in Fu-tschou von Cheng
Ho (1430)



印尼蘇門答臘亞齊萬達拉惹博物
館藏鄭和贈亞齊王子之青銅鐘。

Geschenk von Cheng Ho an Pring
von Summatra (Museum)



民國七十一年在福建南平出土之
銅鐘。鄭和同年祈禱平安出航之
用。

Glueck wunschlocke Cheng's zur
8 Expedition

鄭和在錫蘭所立石碑。一四〇
九年立。



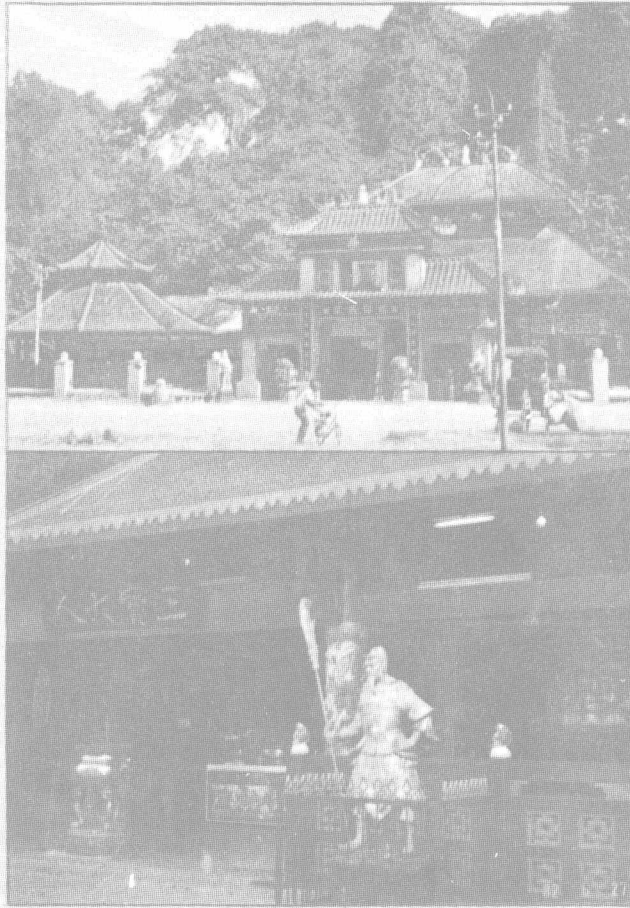
Denkstein von Cheng Ho in Ceylon's Museum

上述石碑出土處在錫蘭南端
高爾。



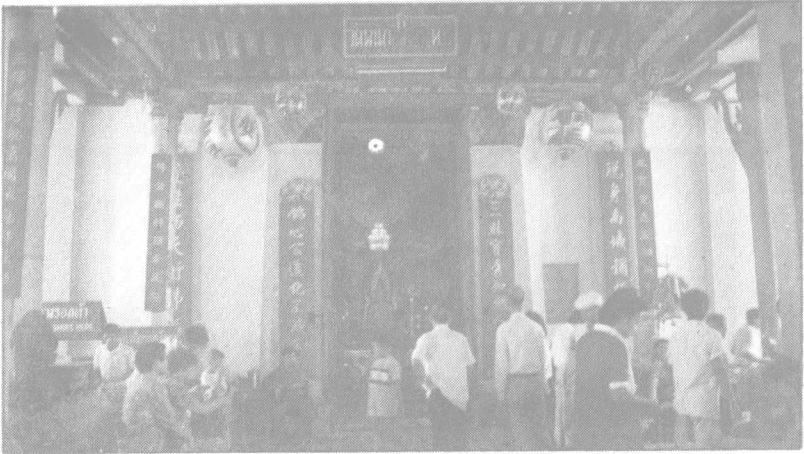
Ausgrabung Cheng's Denkstein's in Galle , Ceylon

印尼三寶廟



Sanbao's Tempel in Indonesia

泰國古都阿優吐三寶廟



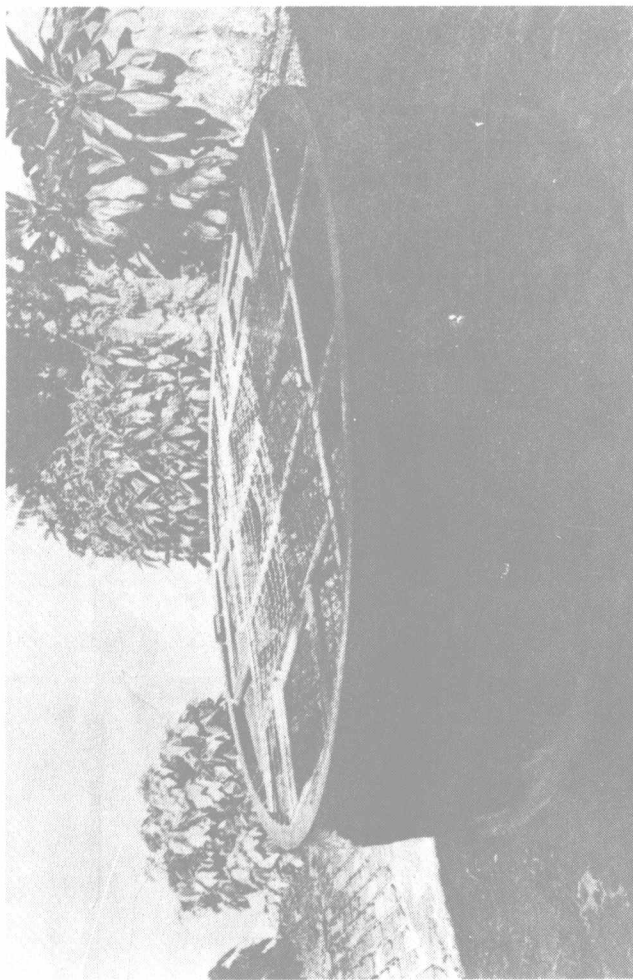
Sanbao's Tempel in Thailand

馬來西亞麻六甲市三寶廟



Sanbao's Tempel in Malakka, Malaysia

麻六甲港三寶井



Sanbao's Brunnen in Malakka

顧序

中國爲一大陸國家，地廣人多。海岸線與人地之比較小，向以位居世界之中自稱中國。因之治國之道，偏重國土與人民，對於海外，興趣極小，而對四周之鄰邦及人民，更因其文化及歷史落後，一向視爲蠻番，不予重視並列。因此關係，既無意向海外發展，乃不注意航海。一切對外貿易，均聽由外人甚至海盜經營。華南沿海各省，則因地緣關係，民間航海發展較早，但規模不大，惟元代統治中國雖短，初期曾一度注意海外航行及戰船。五千年來，出自帝王旨意，發展航海事業者，僅有明代永樂帝之短暫時期。永樂皇帝爲求發展海外貿易，顯耀中國之強大及爭取海外各國之朝貢，始打破傳統之閉關自守先帝政策，推行航海政策，達四十四年。授命大航海家鄭和主持其事。鄭和者，爲百年前元代由中東移墾雲南省阿拉伯波斯人之後裔，姓名均爲永樂帝所頒賜者也。

作者江鴻教授此書，詳述鄭和之八次航海，曾到印尼、馬來西亞、印度、阿拉伯及東非各國，實具有兩大目標。第一在喚起世人對此最早大航海家鄭和之注意，勿令較晚八十年之哥倫布專美於世。第二則在喚起世人追尋鄭和和各地之遺蹟，尤其希望各地華僑，群起大力協助。

作者對於鄭和之八次航海，一一分析考據比較，去偽存真，詳盡確實，所製各種圖表，更有助於世人對於中國史地之了解與認識也。

顧德邇謹序 Prof. Dr. Manfred Kinder

前德意志聯邦共和國駐台北文化中心主任

自序

自余於民國四十九年十二月於出席在錫蘭舉行之第四屆聯合國亞洲及遠東水利開發技術會議之際，曾親訪鄭和於永樂七年（一四〇九）在錫蘭 Ceylon某佛寺親立之石碑（一九一一年發現，經移存可倫坡市立博物館）後，即立志追究其事。迄至五十七年（一九六八）由北非遊西班牙時，鑒於各地對於哥倫布之紀念館紀念物，乃至各都市之大街旅館，常以哥倫布命名，益增對於鄭和之航海研究之決心。直至退休以後，始能開始。曾先後在新聞報、民族晚報撰文闡述鄭和之航海事蹟，終於四年前完成此書。原期此書或對航業鉅子董浩雲拍製鄭和電影之志願，有所幫助。不幸書成之時，董氏已逝。乃一面就德友顧德邇博士再度來台擔任台大客座教授之便，以半年時間，每週會商兩次，由余先以德文寫出，繼以口述，顧氏速記，然後由顧夫人打字謄清，並增加第五節造船及航海技術，德文稿始告完成。僅附錄哥倫布一篇，係供國人參考之用，故而未譚。並於去歲由余面交西德卜內門港大學校長及航海教授范·狄肯士（Van Dikens）博士，由彼負責在德發表，作者於此謹表對於顧德邇夫婦誠摯之謝意。一面轉託在新加坡之友人孫兆興李舒華夫婦，請其在印尼親訪雅加達及泗水之遺蹟均承照辦。一面請基隆港務局局長袁鐵忱洽商基隆市府，於該市計劃興建之文化中心內，決定以航海為

重點政策之下，特設鄭和紀念館，並承認可。去春更於訪問菲律賓之便，幸晤我駐菲代表劉宗翰博士，面詢鄭和是否曾到菲屬之蘇祿，回稱確有其事，該地至今尚有鄭和廟。惜事後雖經去函請其代為收集有關照片傳說，迄無復音。又經函請僑務委員會，於十月慶典各地僑胞返國之便，面請各僑胞在各地分別搜集與鄭和有關之資料，復函則謂各地青年僑胞，對此均不明瞭，聞之曷勝浩歎！目前僅有老友王文山，於去春返台之際，對此極感興趣，願以兩年之力寫成歌劇。似此則鄭和紀念館一事，勢非短期內所能達成。因此唯有先行將此書付印，期能藉此喚起國人普遍注意，尤其海外各地華僑，如能全力協助，則鄭和紀念館，或有建立之希望也。

本書為作者一生唯一用中德兩種文字所寫之著作，採用工程圖表辦法，以解決史地問題。如由鄭和和身世表，證明其曾祖當係在一二八五年移滇。由出航表可以確定鄭和先後出航八次，由海線圖可知鄭和各次出海地點及航線，由遺跡圖，更可作追尋鄭和遺跡之根據。讀者可無需文字之詳述，即可了解。去歲四月，作者避壽美國，仍先後收到親友之賀儀，乃以全部所得，以印本書，俾得還饋親友，以作紀念。復念研習德文既受母校同濟大學五年之獎學金於前，復獲德國宏博基金會之兩屆研究補助費於後。此書之成，均出上述二機構之所賜。今年復承宏博基金會不遺在遠，來函慶祝作者八十年生辰，誌此以示感謝之忱。此外作者先後擔任德奧瑞同學會及改組之中德文化經濟協會理事，達數十年，對於中德文化之交流，愧未

盡力，此書之成，或可聊紓歉忱歟！

本書之編排及中德文之核校，均由六十年老友黃友訓教授擔任，謹誌謝忱。

江 鴻 七十四年四月

目錄

顧序	一
自序	一
第一節 爲何要紀念鄭和及如何紀念鄭和	一
第二節 鄭和的身世	七
第三節 鄭和的八次航海	一七
第四節 歷次航程與事蹟	二二
第五節 造船及航海技術	二九
甲、造船事業	二九
乙、航海技術	三六
第六節 鄭和的遺蹟	四六
附錄	
一、三寶壠的鄭和祠	五一